

Genre du véhicule Motocycle léger	Marque D K W	Type R T 159	Fiche d'homologation n° CH 6047 04
--------------------------------------	-----------------	-----------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "RT 159" de chaque côté sur le véhicule, décalques, et sur plaquette du constructeur, à l'avant, rivée sur le tube de direction

Numéro du châssis frappé rechts, sur tube de direction  
 Signe d'identification du moteur frappé "50 S" frappé par l'importateur, à l'AV, à droite, sur le carter  
 Constructeur ZWEIRAD UNION AG., Nürnberg (D) Importateur JEKER, HAEFELI & Cie AG., Balsthal

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>2</u>	Entraînement <u>arrière</u>	MOTEUR	Genre <u>bloc</u>	Temps <u>2</u>
Direction	<u>-</u>	Assistance	<u>-</u>	Marque	<u>DKW</u>	Carbur. <u>B</u>
Frein de service	<u>méc., exp. int. pédale droite, tringle, s. roue AR</u>			Type	<u>50 S</u>	
Frein auxiliaire	<u>méc., exp. int. poignée droite, câble, sur roue AV</u>			Position	<u>centre, en bas</u> Nombre cyl. <u>1</u>	
Transmission	<u>mécanique</u>		Nombre vit. <u>5</u>	Alésage	<u>38</u>	Course <u>44</u>
Blocage differ.	<u>-</u>	Crochet rem.	<u>-</u>	Cylindr.	<u>49,44</u> cm <sup>3</sup>	CV-impot <u>0,251</u>
			Vitesse max. <u>80</u> km/h	CV-puiss.	<u>4,15</u> (DIN), à <u>6500</u> t/m	

CARROSSERIE	Forme _____	Nombre portes _____	Refroidissement <u>air</u>
	Toit ouvert _____		Bruit <u>73</u> dB (A) à <u>6500</u> t/m
Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____			Amortissement bruit <u>1</u> pot <u>750 x ø 70</u>

DIMENSIONS	Vole	AV _____	AR _____
	Diam. braquage	G _____	DR _____
Empattement	<u>1180</u> / ( _____ / _____ / _____ )		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>1840</u>	_____	_____
Largeur	<u>565</u>	_____	_____
Hauteur	<u>920</u>	_____	_____
Porte à faux	AV	<u>290</u>	_____
	AR	<u>370</u>	_____
	lat.	<u>-</u>	_____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>40</u>	_____	<u>35</u>	<u>75</u>
Charge utile	<u>15</u>	_____	<u>55</u>	<u>70</u>
Total	<u>55</u>	_____	<u>90</u>	<u>145</u>
Garantie fabr.	_____	_____	_____	<u>245</u>
Dimens. pneus	<u>21 - 2,75 spécial</u>			_____
Charge p. essieu	<u>170</u> (2,5)	_____	<u>170</u> (2,5)	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble _____ kg			_____

## EQUIPEMENT

Equipement électrique 6 V

Feux de route 1/IT CEV K 21028 /K21006 25W  
 Feux de croisement 1/Bilux, sym. 25 W  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/électrique Niv. sonore 83 (dB/A)  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 1/LUCAS L 679 5W Catadioptres 1/I (E)  
 Feux stop 1/LUCAS L 679 21W Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 1/combiné Plaque forme haute 210x180  
 Rétroviseur 1/A gauche 110x65 Indic. vitesse km/h  
 Indic. direction clign. \_\_\_\_\_  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR \_\_\_\_\_  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Antivol : verrou de direction

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Motocycle léger  
 Marque & type DKW RT 159  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 6047 04  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 75 Carburant B  
 CV 0,251  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 49,44cm<sup>3</sup>  
 Poids total 245 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No du cadre du vhc. expertisé : 685583918

- +) Amortissement du bruit: les ailettes de refroidissement de la culasse sont reliées entre elles pour éviter les vibrations; d'autre part des caoutchoucs sont montés aux 4 coins du bloc-cylindre pour amortir les vibrations.

Lieu et date de l'expertise  
Berne, 20.7.70/ 16.2.71

La commission d'expertise

Genre du véhicule Motocycle léger	Marque D K W	Type R T 159	Fiche d'homologation n° CH 6047 04
--------------------------------------	-----------------	-----------------	---------------------------------------

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E   I .

Complément du 5.7.72 à Berne / AS

Marque du moteur: "DKW" ou "SACHS"

Type : "FICHTEL und SACHS 50 S" à droite en haut sur carter de vilebrequin,  
plaquette rivée